

## **Neue zweiflutige Schmierölpumpe für vertikalen Tankeinbau und neue Anti-heeling-Pumpe auf der Nor-shipping**

**(Radolfzell) Die Allweiler AG stellt auf dem Stand D03-02 die neue Main Engine Lube Oil Pumpe in zweiflutiger Ausführung vor. ALLMARINE MELO ist eine besonders effiziente, robuste und zuverlässige Kreiselpumpe. Sie verbindet einen niedrigen Instandhaltungsaufwand mit hoher Verfügbarkeit. Ebenso wird die neue ALLTRIMM mit größerer Fördermenge auf der Nor-shipping gezeigt. Diese Anti-heeling-Propellerpumpe ist als Inline-Design völlig neuartig konstruiert.**

Die Kreiselpumpe wird vertikal in Ölbehälter eingebaut. Sie ist speziell für die Schmierölversorgung von Dieselmotoren (Main Engine Lube Oil - MELO) entwickelt. Die Pumpe unterscheidet sich in vielen Konstruktionsmerkmalen von herkömmlichen Schmierölpumpen. So garantiert der strömungsoptimierte Saugstutzen mit einem integrierten Drallbrecher, dass das Laufrad immer optimal angeströmt wird. Das bedeutet niedrige NPSH-Werte bei unverändert hoher Saugkapazität. Eine Passfeder an Stelle der herkömmlichen Reibschluss-Verbindung zur Befestigung des Laufrads sichert ebenso wie Verstärkungen unter dem Befestigungsflansch den dauerhaften und stabilen Betrieb der Pumpe. Das gesamte Aggregat ist mechanisch äußerst robust gegen Stoß- und Druckeinwirkung über die Schiffszelle und auch bei unruhiger Fahrt und turbulenter See verlässlich. Alle Verschleißteile sind so angeordnet, dass sie ohne Demontage der Pumpe zugänglich sind. ALLMARINE MELO wird in unterschiedlichen Größen und mit einer max. Fördermenge von 1500 m<sup>3</sup>/h für Öltemperaturen bis 100 °C angeboten. Der neue zweistufige Aufbau ermöglicht einen Druck von bis zu 10 bar.

ALLTRIMM wird als Inline-Propellerpumpe mit reversierbarer Hydraulik ausgeführt. Das Besondere daran ist der in die Pumpennabe integrierte Antrieb, der aus Serienteilen eines namhaften deutschen E-Motorenherstellers besteht. Mit dem integrierten Antrieb entfällt die bisher nötige aufwändige Installation von Ventilsteuerungen. Das Aggregat benötigt wenig Platz und hat einen sehr geringen Installationsaufwand. Zudem gibt es weniger Verschleißteile, da keine Zusatzaggregate wie Kupplung oder Getriebe erforderlich sind. Weitere Vorteile des neuen Konzepts: Die Förderrichtungs-Umkehr erfolgt belastungsarm elektrisch und die geringen Massenträgheitsmomente gestatten sehr kurze Anlaufzeiten.

In der neuen Version steigt die Fördermenge dank höherer Motorleistung auf max. 1200 m<sup>3</sup>/h und die max. Förderhöhe auf 20 m. Obwohl zwei Motorbaugrößen diesen Leistungsbereich abdecken, sind die Einbaumaße und die wichtigsten Bauteile der ein- und zweistufigen Ausführung völlig identisch.

Kontakt:  
Edwin Braun  
Allweiler AG  
Allweilerstr. 1  
D-78315 Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 86-343  
Fax: +49 (0)7732 86-854  
E-Mail: e.braun@allweiler.de  
Internet: www.allweiler.de

Ansprechpartner für Redaktionen  
Dr. Kurt Christian Tennstädt  
TennCom AG  
Hohentwielstr. 4a  
D-78315 Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 95 39-30  
Fax: +49 (0)7732 95 39-39  
E-Mail: info@tenncom.de

Möchten Sie unsere  
Presseinformationen künftig  
per E-Mail erhalten?  
E-Mail an info@tenncom.de  
genügt.

**Bildunterschrift:**

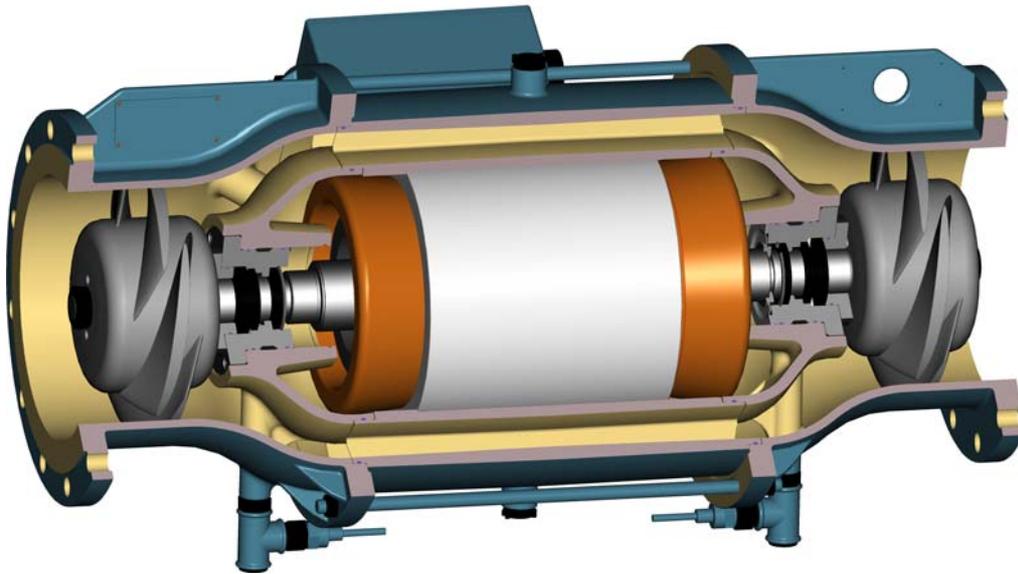
(Radolfzell) Mit der Baureihe ALLMARINE MELO stellt die Allweiler AG ein neues Design ihrer Pumpe für die Schmierölversorgung von Dieselmotoren (Main Engine Lube Oil - MELO) vor. ALLMARINE MELO ist eine besonders effiziente, robuste und zuverlässige Spiralgehäuse-Kreiselpumpe. Sie verbindet einen niedrigen Instandhaltungsaufwand mit hoher Verfügbarkeit. Die Pumpe wird vertikal wahlweise in den (Öl-)Behälter oder auf dem Tank eingebaut. Die max. Fördermenge liegt bei 1500 m<sup>3</sup>/h, die max. Öltemperatur bei 100 °C, der max. Förderdruck beträgt 10 bar, die Eintauchtiefe beträgt max. 3700 mm. Die max. Fördermenge und der max. Druck werden mit der im Bild dargestellten optionalen neuen zweistufigen Ausführung erreicht (Nor-shipping, Stand D03-02).

Werkbild: Allweiler AG, Radolfzell

Kontakt:  
Edwin Braun  
Allweiler AG  
Allweilerstr. 1  
D-78315 Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 86-343  
Fax: +49 (0)7732 86-854  
E-Mail: e.braun@allweiler.de  
Internet: www.allweiler.de

Ansprechpartner für Redaktionen  
Dr. Kurt Christian Tennstädt  
TennCom AG  
Hohentwielstr. 4a  
D-78315 Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 95 39-30  
Fax: +49 (0)7732 95 39-39  
E-Mail: info@tenncom.de

Möchten Sie unsere  
Presseinformationen künftig  
per E-Mail erhalten?  
E-Mail an info@tenncom.de  
genügt.

**Bildunterschrift:**

(Radolfzell) Die Allweiler AG als ältester deutscher Pumpenhersteller präsentierte zur diesjährigen Nor-shipping in Oslo (Stand D03-02) ihre Anti-heeling-Propellerpumpe ALLTRIMM mit gesteigerter Motorleistung und damit höheren Fördermengen. Die Inline-Propellerpumpe besitzt eine reversierbare Hydraulik. Der Elektromotor besteht aus Serienteilen eines deutschen Herstellers und ist in die Pumpennabe integriert. Als Folge gibt es weder eine aufwändige Ventilsteuerung, noch eine Kupplung oder ein Getriebe. Die Pumpe ist in ein- und zweistufiger Ausführung mit einem Leistungsbereich von 300 – 1200 m<sup>3</sup>/h und Förderhöhen von 10 m (einstufig) und bis 20 m (zweistufig) erhältlich. Zwei Motorbaugrößen decken diesen Leistungsbereich ab. Das Schnittbild zeigt die zweistufige Ausführung.

Werkbild: Allweiler AG, Radolfzell

**Kontakt:**  
Edwin Braun  
Allweiler AG  
Allweilerstr. 1  
78315 Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 86-343  
Fax: +49 (0)7732 86-854  
E-Mail: e.braun@allweiler.de  
Internet: www.allweiler.de

**Ansprechpartner für Redaktionen**  
Dr. Kurt Christian Tennstädt  
TennCom AG  
Hohentwielstr. 4a  
D-78315 Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 95 39-30  
Fax: +49 (0)7732 95 39-39  
E-Mail: info@tenncom.de

Möchten Sie unsere  
Presseinformationen künftig  
per E-Mail erhalten?  
E-Mail an info@tenncom.de  
genügt.